Mounting Instructions / 取り付け手順

CMA Mounting Kit / CMA マウントキット

CMA 1U FOR RAIL KIT-BALL BEARING TYPE

English / Deutsch / 日本語

CA05950-2176

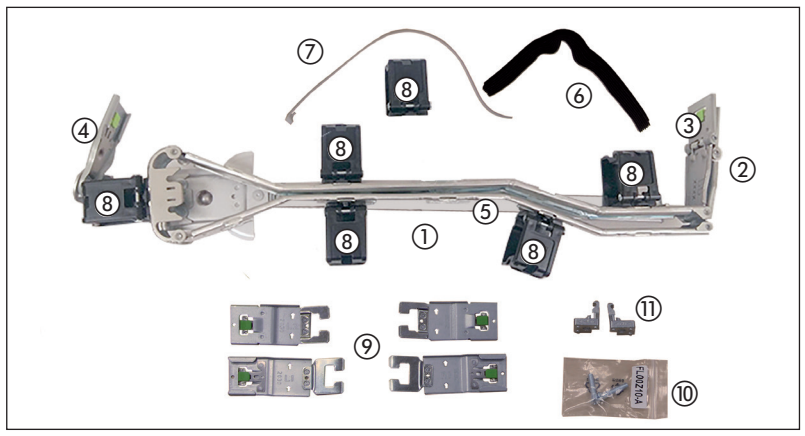
Preface / Einführung / 序文

CMA support PCRM1 Rack (1050mm) need to add Extension Bracket L/R in the front.
(Default/Reverse)CMA support PCRM2 Rack (1100/1200mm) need to add CMA connector extension in the rear.

Für CMA-Unterstützung vom PCRM1 Rack (1050mm) muß die Erweiterungshalterung (L/R) vorne angebracht werden.
(Standard/ umgdrehtes) CMA-Unterstützung vom PCRM2 Rack (1100/1200mm) muss hinten eine CMA-Anschlussverlängerung angebracht werden.

CMA サポート PCRM1ラック(1050mm)では、前面に拡張ブラケット L/R を追加する必要があります。
(デフォルト/反転)CMA サポート PCRM2 ラック(1100/1200mm)では、背面にCMA 延長コネクタトを追加する必要があります。

Delivery Contents / Verpackungsinhalt / 納品内容

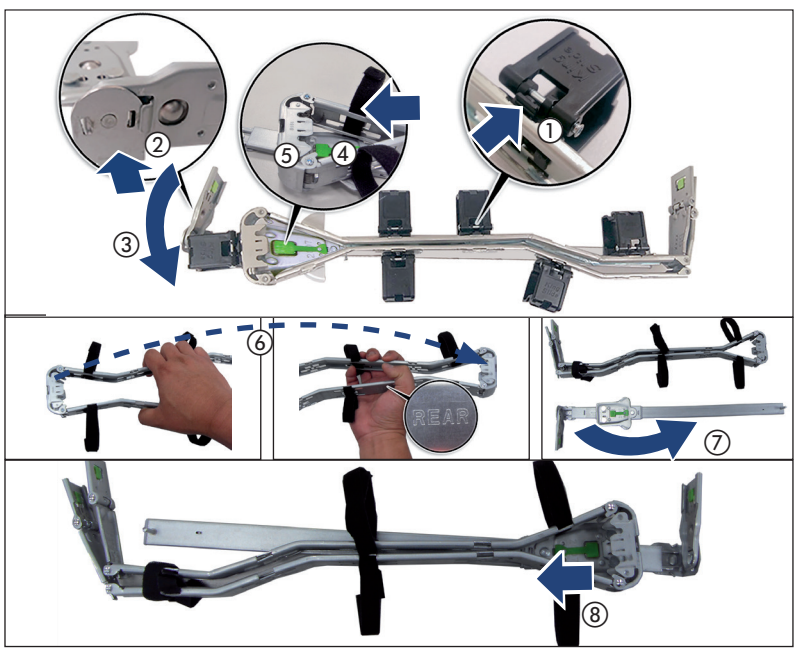


① CMA (Cable Management Arm)
② CMA connector outer rail
③ CMA connector inner rail
④ Cross bar connector
⑤ Cross bar
⑥ Cable ties (black)
⑦ Cable ties (white)
⑧ Cable clamps
⑨ CMA connector extensions
⑩ Screws
⑪ Extension brackets

① CMA (Kabelmanagement-Arm)
② CMA-Verbinder äußere Schiene
③ CMA-Verbinder innere Schiene
④ Querschienenverbinder
⑤ Querschiene
⑥ Kabelbinder (schwarz)
⑦ Kabelbinder (weiß)
⑧ Kabelklemme
⑨ CMA-Anschlussverlängerung
⑩ Schrauben
⑪ Erweiterungshalterung

① CMA（ケーブルマネジメントアーム）
② アウター用CMAコネクタ
③ インナー用CMAコネクタ
④ クロスバーコネクタ
⑤ クロスバー
⑥ ケーブルタイ（黒）
⑦ ケーブルタイ（白）
⑧ ケーブルクランプ
⑨ CMA（ケーブルマネージメントアーム）延長コネクタ
⑩ ネジ類
⑪ 拡張ブラケットタ

Reversing the CMA / Umdrehen des CMA / CMA の反転

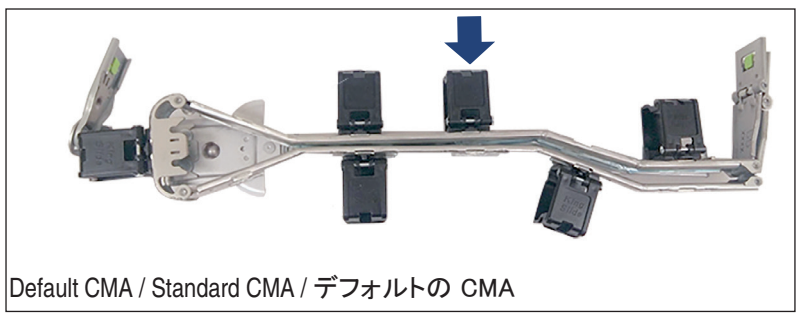


- Press on the latch to remove the cable clamp ①.
- Remove all cable clamps.
- Press the latch ② to rotate the cross bar ③.
- Press the latch ④ to remove the crossbar ⑤.
- Rotate the CMA 180° ⑥
- Rotate the crossbar 180° ⑦.
- Install the CMA to the cross bar ⑧.

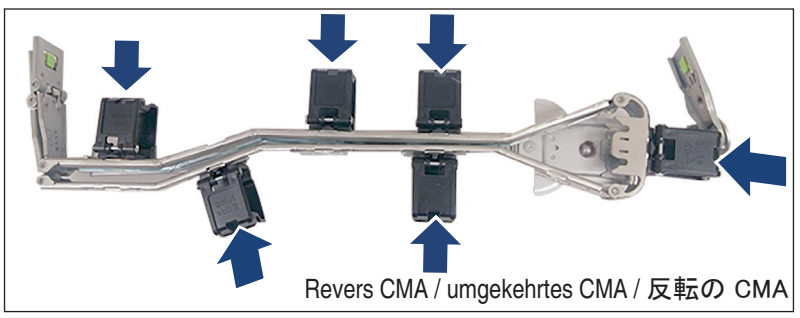
- Drücken Sie auf die Lasche um die Kabelklemme zu entfernen ①.
- Entfernen Sie alle Kabelklemmen.
- Drücken Sie auf die Lasche ② um die Querstange zu drehen ③.
- Drücken Sie auf die Lasche ④ um die Querstange zu entfernen ⑤.
- Drehen Sie das CMA um 180° ⑥.
- Drehen Sie die Querstange um 180° ⑦.
- Bauen Sie den CMA in die Querstange ein ⑧.

- ラッチを押し、ケーブルクランプ c を取り外します ①。
- すべてのケーブルクランプを取り外します
- ラッチを押し、クロスバー ② を回します ③。
- ラッチを押し、クロスバー ④ を取り外します ⑤。
- CMA を回します 180° ⑥。
- クロスバー を回します 180° ⑦。
- CMAをクロスバーに取り付けます ⑧。

Mounting the cable clamps / Einbau der Kabelklemmen / ケーブルクランプの取り付け



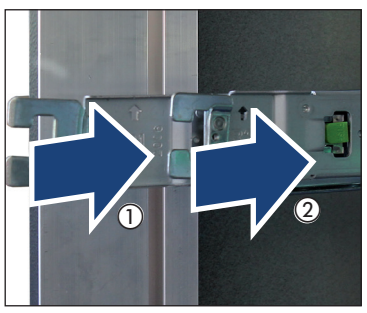
Default CMA / Standard CMA / デフォルトの CMA

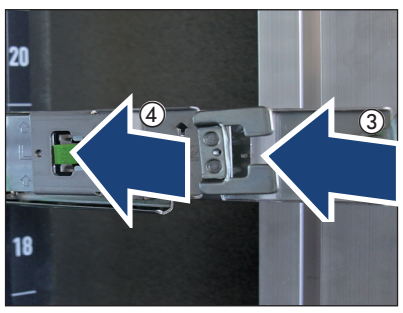


Revers CMA / umgekehrtes CMA / 反転の CMA

- Install the cable clamps.
- Installieren Sie die Kabelklemmen.
- ケーブルクランプを取り付けます。

Mounting the CMA connector extensions / Einbau der CMA-Anschlussverlängerungen / CMA 延長コネクタの取り付け





i Default CMA need to install with R2 and L1/L2. / デフォルトの CMA では、R2および L1/L2を取り付ける必要があります。

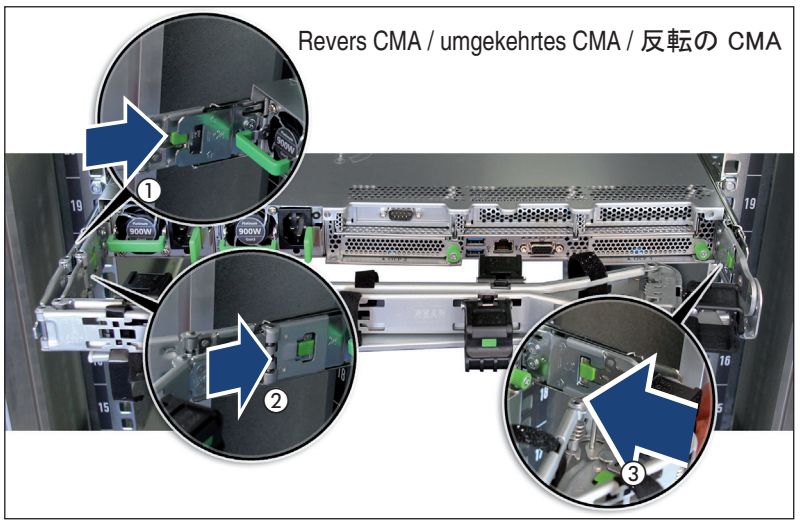
Reverse CMA need to install with L2 and R1/R2. / 反転の CMA では、L2および R1/R2を取り付ける必要があります。

- Slide the CMA connector outer rail extension R1 into the notches at the end of the telescopic rail until it clicks into place ①.
- Place the CMA connector inner rail extension R2 in the notches ②.
- Slide the CMA connector outer rail extension L1 into the notches at the end of the telescopic rail until it clicks into place ③.
- Place the CMA connector inner rail extension L2 in the notches ④.

- Schieben Sie die äußere Schienenverlängerung R1 des CMA-Anschlusses in die Kerben am Ende der Teleskopschiene, bis sie einrastet ①.
- Setzen Sie die innere Schienenverlängerung R2 des CMA-Anschlusses in die Kerbe②.
- Schieben Sie die äußere Schienenverlängerung des CMA-Anschlusses L1 in die Kerben am Ende der Teleskopschiene, bis sie einrastet ③.
- Setzen Sie die innere Schienenverlängerung L2 des CMA-Anschlusses in die Kerben ④.

- カチッという音がするまで、CMA 拡張コネクタの外側のラックレール R1 をラックレールの端にスライドさせ ます ①。
- CMA 拡張コネクタの内側のラックレール R2 を端に配置します ②。
- カチッという音がするまで、CMA 拡張コネクタの外側のラックレール L1 をラックレールの端にスライドさせ ます ③。
- CMA 拡張コネクタの内側のラックレール L2 を端に配置します ④。

Connecting the CMA / CMA anschließen / CMAとクロスバーの取り付け



Default CMA follows the same procedure.

デフォルトのCMAは同じ手順に従う。

Default CMA need to install with R2 and L1/L2.

Reverse CMA need to install with L2 and R1/R2 (see procedure before)

- ► Slide the connector R1 of the CMA into the notches of the CMA connector outer rail until it clicks into place ①.
- ► Slide the connector R2 of the CMA into the notches of the CMA connector inner rail until it clicks into place ②.
- ► Slide the connector L2 of the CMA into the notches of the CMA connector outer rail until it clicks into place ③.

After installation, the CMA should lay on the crossbar.

Standard CMA benötigt R2 und L1/L2.

Umgekehrtes CMA benötigt L2 und R1/R2 (siehe vorhergehende Procedure).

- ► Schieben Sie den Verbinder R1 des CMAs in die Kerbe des CMA-Verbinders äußere Schiene ①, bis er einrastet.
- ► Schieben Sie den Verbinder R2 des CMAs in die Kerbe des CMA-Verbinders innere Schiene ②.
- ► Schieben Sie den Verbinder L2 des CMAs in die Kerbe des CMA-Verbinders äußere Schiene ③, bis er einrastet.

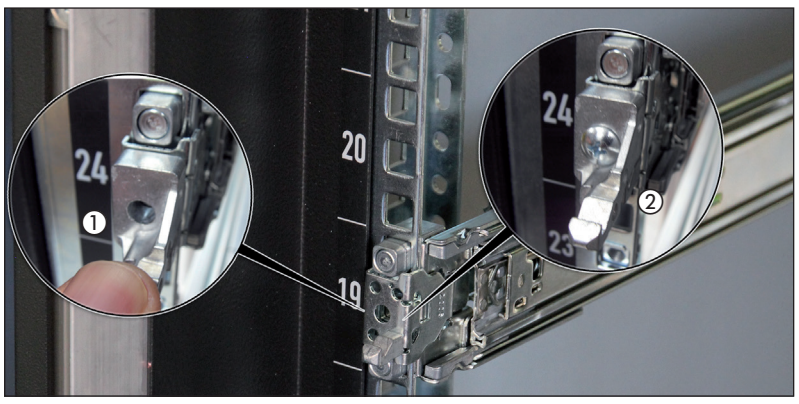
Nach dem Einbau sollte das CMA auf der Querstange liegen.

デフォルトの CMA では、R2および L1/L2を取り付ける必要があります。反転の CMA では、L2および R1/R2を取り付ける必要があります（前の手順を参照）。

- ► CMAアームのR1部をアウター用CMAコネクタの固定用ガイドに差し込み、① の方向へカチっと音がする位置までスライドさせ固定させます。
- ► CMAアームのR2部をインナー用CMAコネクタの固定用ガイドに差し込み、② の方向へカチっと音がする位置までスライドさせ固定させます。
- ► CMAアームのL2部をアウター用CMAコネクタの固定用ガイドに差し込み、③ の方向へカチっと音がする位置までスライドさせ固定させます。

取り付けた後は、CMA をクロスバーに 置きます。

Mounting extension brackets / Einbau Erweiterungshalterung / 拡張ブラケットの取り付け

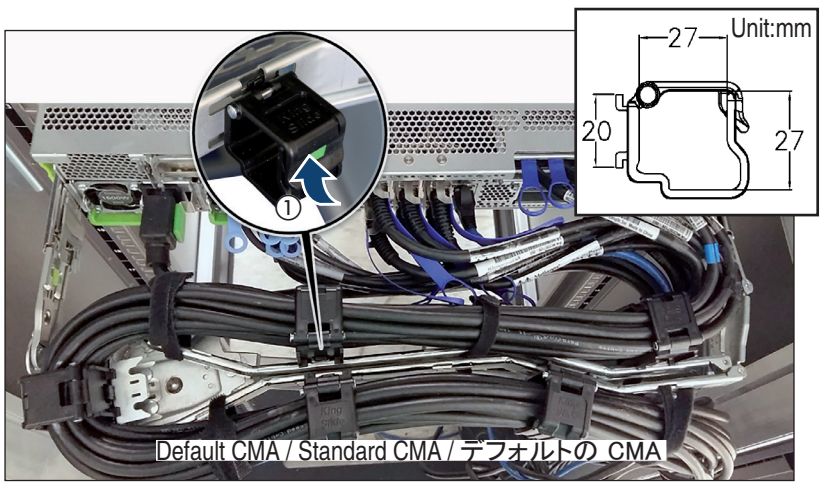


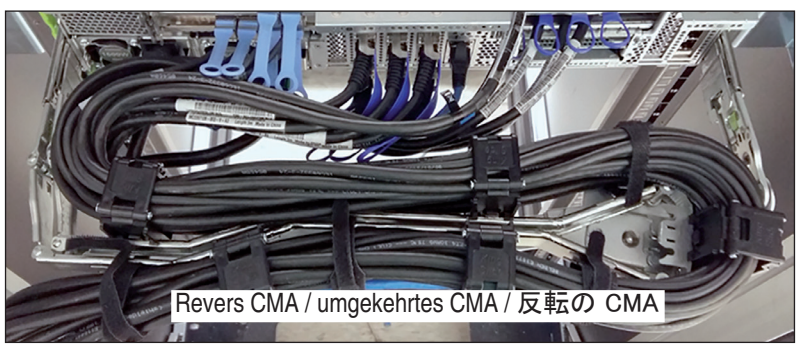
- ► Identify the right and the left extension bracket (see markings on the extension brackets).
- ► Insert the extension bracket ①.
- ► Fasten each extension bracket with one screw ②.

- ► Identifizieren Sie die rechte und die linke Erweiterungshalterung (siehe Markierungen auf der Erweiterungshalterung).
- ► Führen Sie die Erweiterungshalterung ein ①.
- ► Befestigen Sie jede Erweiterungshalterung mit einer Schraube ②.

- ► 左右の拡張ブラケットを特定してください（の拡張ブラケットを参照）。
- ► 拡張ブラケット入します ①。
- ► 各拡張ブラケットを1 本で固定しますネジ類 ② 。

Routing the cables / Kabel verlegen / ケーブルの配線





1U CMA cable clamp space allowance / 2U CMAケーブルのクランプスペースの余裕

- ► Connect all cables to the server.
- ► Secure all power cables as described in the operating manual of the server.
- ► Open all cable clamps ①.
- ► Place the cables in the cable arm.
- ► Fix the cables with the cable clamps and cable ties (cables should be able to move slightly).
- ► Slide the server out of the rack to extend the CMA as far as possible. Adjust the cable length so that the server can easily slide in and out of the rack. Make sure that cables are free of traction.

Observe the bend radius for the cables.

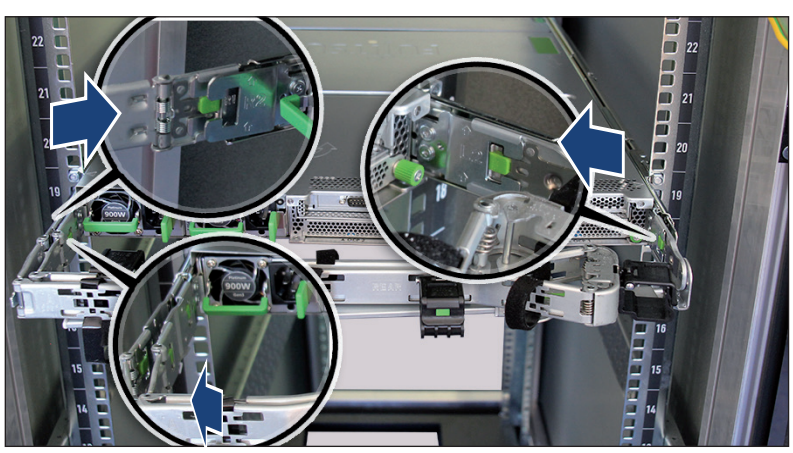
- ► Schließen Sie alle Kabel am Server an.
- ► Sichern Sie alle Stromkabel wie in der Bedienungsanleitung des Servers beschrieben.
- ► Öffnen Sie alle Kabelklemmen ①.
- ► Legen Sie die Kabel in den Kabelarm.
- ► Befestigen Sie die Kabel mit den Kabelklemmen und dem Kabelbinder (die Kabel sollten sich leicht bewegen können).
- ► Schieben Sie den Server aus dem Rack heraus, um das CMA so weit wie möglich auszuziehen. Stellen Sie die Kabellänge so ein, dass der Server leicht in das Rack hinein- und herausgeschoben werden kann. Stellen Sie sicher, dass die Kabel zugfrei sind.

Beachten Sie den Biegeradius für die Kabel.

- ► すべてのケーブルをサーバに接続します。
- ► サーバのオペレーティングマニュアルに記載されるように、すべての電源ケーブルを固定します。
- ► すべてのケーブルクランプを開きます ①。
- ► ケーブルをケーブルアームに置きます。
- ► ケーブルをケーブルクランプとリリースタイで固定します（ケーブルは少し移動できる）。
- ► サーバをラックからスライドさせ、CMA を最後まで引き出します。サーバがラックから簡単にスライドしたり、ラックから外せるように、ケーブルの長さを調整します。ケーブルが引っ張られていないか確認します。

ケーブルの曲げ半径を確認して下さい。

Unmounting of the CMA / Ausbauen des CMA / CMA の取り外し



- ► Open the cable clamps and the cable ties.
- ► Remove all cables from the CMA.
- ► Disengage all CMA connectors and CMA connector extensions by pressing on the green locking levers and pull them out.

- ► Öffnen Sie die Kabelklemme und Kabelbinder.
- ► Entfernen Sie alle Kabel vom CMA.
- ► Lösen Sie alle CMA-Anschlüsse und CMA-Anschlussverlängerungen durch Drücken auf die grünen Verriegelungshebel und ziehen Sie sie heraus.

- ► ケーブルクランプおよびリリースタイを開きます。
- ► すべてのケーブルを CMA から取り外します。
- ► 緑色のロッキングレバーを押して引き出して、すべての CMA コネクタと CMA コネクタの拡張を外します。

All manuals are available online under:
https://support.ts.fujitsu.com

Alle Manuale sind online verfügbar unter:
https://support.ts.fujitsu.com

他社ラックへの取り付け、ラックへの取り付けに関する詳細は下記ページのオンラインドキュメントを参照してください。
https://jp.fujitsu.com/platform/server/primergy/manual/peri_rack.html